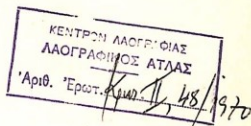


48 B. P. 20
29-12-69

B. P. 20/1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)



4!

ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

1-20 Γενάρη 1969

Αριθ. Πρωτ. 765

Προς
Τὴν Επαρχίαν Θεσσαλίας
Κέντρον Κερκίρας
Τῆς Ἑφημερίδος Μαχαλά
φιδς.

Ἐκ Θεσσαλίας

Υποβιβάζω συμπληρωματικόν
συμπληρωματικόν, διὰ τῶν
ἐργασιῶν

Ἐκ τῆς ἐφημερίδος
καὶ ἐννοεῖται ὅτι
συμπληρωματικόν τὸ ἔργον
ἐμφανισθῆναι διὰ τῶν
ἐργασιῶν καὶ
ἐννοεῖται ὅτι διὰ
τῶν ἐργασιῶν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Κριτικὴν ἔτι 20-12-69

Μετὰ τῆς
ἐφημερίδος
ἡμετέρας
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Β. ΒΕΡΤΟΥΛΟΣ
ΔΙΔΑΣΚΑΛΟΣ



1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κομόπολις)... *Κρυοναχέρι...*
(παλαιότερον ὄνομα : *Ἀσπρωτοί.*), Ἐπαρχίας *Μυλοποταμίου*
Νομοῦ *Ρεθύμνης*.....
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος *Αἰεταρδης*
π. Βερτιώδης..... ἐπάγγελμα *Διδασκαλίας*.....
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις *Κρυοναχέρι Μυτιλήνης π.χ. Ἀναγείων*
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον..... *36*.....
Ἡ πληροφορία ἐλήφθη ἀπὸ 1-20 Δεκεμβρίου 1969
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :

α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον *Βασίλειος Ἐμμ. Βερτιώδης*
Πρώτης Ἑρενίδης.....

ἡλικία... *79 εἰ.* γραμματικαὶ γνώσεις... *Βασ. Ἀξενῶ*
... *ὁ χορτοχρῆς*... *τόπος κατογωγῆς*... *Κρυοναχέρι*

Μυτιλήνης... *Ρεθύμνης*... *Κρήνης*

ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 1969 *Βερτιώδης* *π.χ. 1-20 Δεκεμβρίου 1969*
Μυτιλήνης *Ρεθύμνης* *Κρήνης*

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ βοσκήν ποιμνίων ; *Ὁλ. αἱ περιοχαὶ τοῦ χωρίου Ἐμαθμεροῦ τοῦ Ἐλαζαῖς*.....
Ὑπῆρχον αὗται χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστήματα ; *Ἐνηλλάσσοντο π.χ. 2. εἰς 7 η*.....
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτηταί ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα, δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ. *Εἰς τοὺς χωρικοὺς*... *καὶ εἰς τὴν μονήν*...
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν του ; *Τὴν διατηροῦσε μέχρι τοῦ θανάτου του*
εἰς καὶ τὴν ἔχοντο τὸ ἀμερικανικὸν ἔδαφος αἱ τρεῖς

- β'. 1) Οί κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; *οἱ... γεωργοὶ... κτηνοτρόφοι... καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ὡς καὶ κτηνοτροφίαν*
- 2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; *οἱ... ἀρχαῖοι... τεχνῖται... εἰς τὴν γεωργίαν*
- γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι ἐργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὅρους ὡς ἄτομα ἢ μετ' ὁλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; *οἱ... ἐργάζοντο εἰς τὴν... μοναστήριον... εἰς τὴν... οἰκονομίαν... εἰς τὴν... οἰκονομίαν... εἰς τὴν... οἰκονομίαν...*
- 2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημασ-κατόροι κλπ.) *ἐκαλοῦντο... σημασ-κατόροι... σημασ-κατόροι...*
- 3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα ;) *ἐκαλοῦντο... σημασ-κατόροι... σημασ-κατόροι...*
- 4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομίσθιον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ; *ἐκαλοῦντο... σημασ-κατόροι... σημασ-κατόροι...*
- 5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; *ἐκαλοῦντο... σημασ-κατόροι... σημασ-κατόροι...*
- 6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; *ἐκαλοῦντο... σημασ-κατόροι... σημασ-κατόροι...*
- β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς ὡς ἐργάται ; *ἐκαλοῦντο... σημασ-κατόροι... σημασ-κατόροι...*

- δ'. 1) Πώς ελιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμῖας μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος;

Τὰ χωράφια ἐξιδαινότο. παραϊώγον
α) με φυτικὴν καὶ ζωϊκὴν ἐν μέρει καυσίῳ
θάμνων. τὴν δὲ ὀργωμάτῳ.....

- 2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ἀπὸ τοῦ 1925

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ἀπὸ τοῦ 1955. τὰ ἄροτρα καὶ ἀπὸ τοῦ 1960 οἱ μηχαναὶ.....

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.). Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;

Ποῖος κατεσκευάσε τὸ ἄροτρον τούτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγένετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; .. τὸ ἀπὸ τῆς ἐταιρείας ΝΑΡΤΑΝ

τὸ διπλῶν. εἰς τὴν καλλιέργειαν τῆς
σιμωθοιοῦντο. ἄροτρα τὸν 1960 ἀπὸ τοῦ ΝΑΡΤΑΝ

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρου με τὰς ἀντιστοιχοὺς ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

- | | | | |
|-------------|----------|-------------|---------------|
| 1. ἔκρη | 4. ὕψος | 7. ἐκβίασις | 10. καταμνησι |
| 2. χιμωθία | 5. σφύρα | 8. | |
| 3. ἀνδριάρι | 6. σφύρα | 9. | |

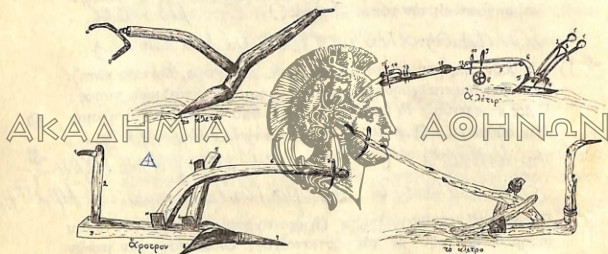


- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) ... ἀπὸ τοῦ 1960

3) Μηχανὴ θερισμοῦ ... ἀπὸ τοῦ 1960

- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν) *δινύπαρχα*
 5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ *δινύπαρχα*.....
 στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατασκευάζει (ἢ κατασκευάζει) τὸ
 παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον *ξυπόλαιος... ταυτά...*
...δυνατὸν οἱ ἴδιοι... οἱ γεωργοί...

- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἄροτρου εἰς τὸν τόπον
 σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
 εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκο-
 νιζόμενα ἐνταῦθα ;



- 3) Ὑπογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾷ-
 ται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς
 ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν
 ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- | | | |
|-------------------|-----------------|----------|
| 1. ἔχερη..... | 6. ἐμβαρί... | 11. |
| 2. χειρολαβὴ..... | 7. κατακλείς... | 12. |
| 3. πόδιον..... | 8. παράλιον... | 13. |
| 4. σφύρα..... | 9. ὕψι... | 14. |
| 5. ἐπίστρον..... | 10. | 15. |

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

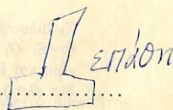
(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-
θμησιν).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφίων ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. - Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

ἔδω... ἐχρηματοποιεῖτο... ἐπὶ τῶν...
... διότι τὰ εἶδη τῶν χωραφίων...



ὕνι



ἐπὶ τῶν

- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου...

6) ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου ;



- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφαῖ κλπ.)...

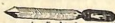
... ἔπλατα τὰ ἀνωτέρω καὶ π.ε.μ.β.η.



πριόνι



ἀρίδα

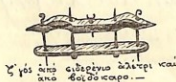


ρινί ἢ ξυλοφαῖ (ἀρνάρι)

8) α) Διά τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται): βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος... *βοεῖς... ὄνοι...*

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν; ... *ἀλλοτε δύο... τὴν ἑνὴν...*

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός; ... *βεβαίως...*



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεύγες, πιζεύλια κλπ.)... *ζεύγος, λουριά, λοῦρα, ζεύγες, πιζεύλια κλπ.*

10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερος τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας. ... *ὁμοῖα μὲ τὰ εἰκασμένα...*

11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινοῦ, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχού: λοῦρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα; (Σχεδιάσατε αὐτόν). ... *λουρά...*

12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου? ... *ἀπὸ τοῦ 1955...*

Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον; ... *μέσων καὶ οὐστὶς (καὶ μὴ οὐστὶς)...*

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,
τὴν ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ
εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον.....

οὐδὲν τὸ ἐμπορὶζόμενον.....



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργανον) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον) : 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης
τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος)· 2) γυναῖκα· 3) υπῆρατης. Σημειώσατε ποῖα
ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας.....

μὴδὲν τὸ ἐμπορὶζόμενον.....

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ
τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον, (Παραθέσατε,
εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν).....

τὸ ζεύξιμον.....

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....

οὐδὲν τὸ ἐμπορὶζόμενον.....

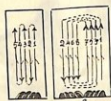
3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ
ὄργανον μετὰ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα
τῶν ζῶων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

μετὰ σχοινί.....

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγένετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

...ὁ ὅπως... τοῦ σχεδίου... α

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);



Σημειώσατε με τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐάν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὀργωμάτων σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγένετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λαορίδας (δηλ. σπορές ἢ σποριές, ντάμιες, σιασιές, μεσθράδες κ.λ.π.); ...ἡ εἰς... αὐτῶν...

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λαορίς (ἢ σποριά); με αὐλακιάν;

...με αὐτῶν... αὐτῶν...

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορά τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῆται ἄροτρον; ...μόνον... αὐτῶν... με...

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων με τὸ ὑνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ. ...αὐτῶν... αὐτῶν...

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σπορὰς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. *εἰς ὅλα*

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα, αὐτά· π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. ... *ἐκ τῆς σπορᾶς ἐκ τῆς σπορᾶς*

ἔργον ὀργῶμα... ὡς πρὸς χρόνον... εἰς ἀφ᾽ ὅτου ὠρῶτα σπείραμε, τὸ παρ᾽ αὐτὸν γέ... τὰ δημητριακά.

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἄνωτέρω)

ἐκ τῆς σπορᾶς... εἰς τὴν ὀργάνωσιν... ἔργον τῆς σπορᾶς... ὡς πρὸς χρόνον... εἰς ἀφ᾽ ὅτου ὠρῶτα σπείραμε, τὸ παρ᾽ αὐτὸν γέ... τὰ κηπευτικά.

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰ νάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτᾶρι ἢ ἄλλο, δημητριακόν... *ἀφ᾽ ὅτου ὠρῶτα σπείραμε, τὸ παρ᾽ αὐτὸν γέ... τὰ κηπευτικά.*

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.), καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; *ἔργον τῆς σπορᾶς... ὡς πρὸς χρόνον... εἰς ἀφ᾽ ὅτου ὠρῶτα σπείραμε, τὸ παρ᾽ αὐτὸν γέ... τὰ κηπευτικά.*

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. τὸ *δισάκι* εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; *ἔργον τῆς σπορᾶς... ὡς πρὸς χρόνον... εἰς ἀφ᾽ ὅτου ὠρῶτα σπείραμε, τὸ παρ᾽ αὐτὸν γέ... τὰ κηπευτικά.*

τὸ δισάκι... εἰς τὸ τῶνον... ἔργον τῆς σπορᾶς... ὡς πρὸς χρόνον... εἰς ἀφ᾽ ὅτου ὠρῶτα σπείραμε, τὸ παρ᾽ αὐτὸν γέ... τὰ κηπευτικά.

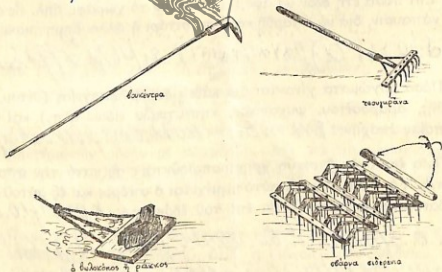
β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

..ΒΟΥΛΕΥΤΡΑ.. (ΒΟΥΛΕΥΤΡΙ..)

2) Γίνεται μετά το όργωμα ισοπέδωσις του χωραφίου (σβάρνισμα, διβόλισμα); .. επιτηδευ .. οχι ..

3) Η σκαφή μερών του αγρού που δεν έχουν οργωθεί (με σκαλίδα, τσαπί κ. ά.). Νά γίνει εις την θέσιν των ως άνω (1 - 3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νά παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματα τινων ἐκ τούτων).

Τὰ ἔργα τοῦ Θεοῦ οὐδὲς ἴσως ἔχει
μνησθεὶς ἀποφασίστω



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κή-
που· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)

Οἱ αὐτὰ εἰμιονισμοὶ θάρσ
ναίω



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὀργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι τοῦ ἐκτελοῦν

ἔργον τοῦ... σιμάφτες... βοζομύδοι

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπο-
ράν ὀσπρίων. Πῶς ἐγίνετο ἡ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου
εἶδους.

Εἰς τὰ χωράφια εἰς ἃ ἐσφύοντο
ὄσπρια ἀφ' ὧν καὶ ἐκτελεῖται
διὰ τῶν καλλιεργῶν

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν
ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ.

Τὰ χωράφια ἀφ' ὧν ἐκτελεῖται

- 9) Πῶς ἐγίνετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμή-
λων· ἐσπέρνοντο ἢ ἐφύτευοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές)
καὶ ἄλλως.

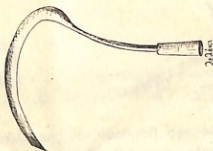
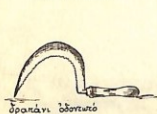
Ἡ φύτευσις τῶν γεωμηθῶν ἐγίνετο
ἐν τῇ γεωμῇ μετὰ τὴν ἐξέλιξιν αὐτῶν εἰς αὐλάκια

Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.
(Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ·

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) ... *με δρεπάνι* ...
Γ.Δ.Λ.



Ἐάν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε. *ΜΑΧΕ* ...

Ε.Κ.Σ. ΕΙΔΕΙ ΤΗ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗ ΤΑΙ... ΤΟ
ΣΧΕΔΙΑΣΜΕΝΗ ΤΗ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΟΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ με ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφὴν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). *με σφέτερον*



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσετε αὐτήν). *ἦτο* ...

ὀμαλῆ

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσετε ἢ φωτογραφήσετε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο; *ἦτο* ...

ἦτο... Η. ΧΕΙΡΟΛΑΒΗ... ΤΟ... ΖΩΛΙΑΣ... ΟΥΛΙΑΣ

- 5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα; (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ά.) ... *οἱ... σιδηραυροί... (χρυσία... σιδηρ.)*
- 6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκρίζωσews καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθῶν) ἢ προφῶν τῶν ζῶων, (τῆς ρόβης κλπ.) ... *τὰ ἄσπρια... τὰ ἐβράχια... τὰ βράχια... (ὀφίον...)* διὰ τῶν *χερῶν*

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

- 1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὃ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. ... *ἐκ τοῦ... ἀπὸ... τοῦ... 25... ἐν... τοῦ... τοῦ ἐδάφους*
- 2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουν) εἰς τὸ χωράφι μαζί μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). ... *ἀκαθάρτα* ... *ἀθῆνα*
- 3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοῦς τὰ δράγματα (δραχίς, πιάσματα, χερίς, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα; ... *οἱ... ἴδιοι... οἱ... θερίζοντες... τοποθετοῦν... τὰ πιάσματα (ἀχμαρίες)...* ... *ἐν... τὸ ἐδαφος*
- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χερίς) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά; *Οπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχύων εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) ... *ἐκ τοῦ... τὰ (δράγματα) πιάσματα... τοποθετοῦνται... 3... 4... μαζί... καὶ... εἰς ἀχμαρίες...* ... *τὰ βράχια... τὰ σταχύα... διασταυρῶνται*

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχού κα-
λοῦνται ἀγκαλιές. καὶ ἔδω... λεῖψοι... ..

ἀγκυαί... ..



γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποῖοι θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματῆαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλων τόπων καὶ ποῖον ; ... ἔδω... ..

ὡς ἐπὶ τοῦ θεριστοῦ αἱ γυναῖκες... ..
ἡλλα τοῦ θεριστοῦ καὶ οἱ ἄνδρες, ἐν ἔλ-
λειψει... ..

- 2) Πώς ἡμείβοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀποκοπὴν (ξεκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή εἰς χρῆμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
φαγητοῦ ; (Παραθεσάτε με τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν)... ..

... μετ' ἡμερομισθοῦ... ..
... καὶ φαγητοῦ... ..

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμὸν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λουντό τι εἰς τὴν μέσσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; ... εἰς... ..

χεῖρας ἐφόρου... ..
τὴν μέσσην... ..
εἰς τὸ μεσάζη... ..
γραφὴν... ..

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ; *Βεβαίως*
Ὁ θερισμός ἀρχίσε... δευτέρα, ... τετάρτη
ἢ παρασκευὴ ἢ σάββατον εἰς ἄλλας ἡμέρας
- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. *Συγχρόνως*
... μακρινὰς... κρημινὰς... (διδόχα) ὡς
κ. ὁλοῦν τοῦ παρελθόντος ἀποπύρετον
μέ... βάσεις... ἀγαπῶντες... κόπον τοῦ ἔργου
- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχους ποὺ μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχους πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθην τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)
 Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον. *Ἐπὶ τὸν σταχὺν... δευτέρα*
... οὐδεὶς ἀνὰ τὸ χωρίον... μοναχὰ
... ἔλεγα... ἢ τὸν σταχὺν... τράφω
... πρὸς τὸν σταχὺν... ἀνὰ τὸν σταχὺν
... ἐπὶ τὸν σταχὺν... ἢ ἐπὶ τὸν σταχὺν

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχῶν.

- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχῶν. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; *Ἄφροισιν*
... τὰ... στάχυα... ἀνὰ τὸν σταχὺν
... ἀφροὶ... ἀφροὶ... ἀφροὶ... ἀφροὶ
... δέσιμον... ἀφροὶ... ἀφροὶ... ἀφροὶ

2) Πῶς ἐγένετο τὸ δεματίασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχυν καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χερίες, ἀγκαλίες ; Πῶς ἐδένοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βρουλλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.. *L. I. S. A. M.*

[illegible]

ΑΘΗΝΑΙ

3) Τα δεμάτια μετά τὸ δέσιμον ἀφήνουντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθεοῦντο ; Γ.α.

Σεπάρια.. μόνος.. ἔσθοντο.. ἔφ' ὅρα.
.. κόντα.. εἰς.. φῶς.. ὃ.. μετέφωτο..
.. εἰς.. τὸ.. ἄνθρ.. ἀφ' ὃ.. ἀφ' ἡμῶν..
.. ἐρωοθεύοντο.. εἰς.. ὀφθαλμοὺς.....

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον
σου ;

Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς. *Η. σπορά.*

*...δὲ τὸ φύτευμα γίνεται... τὴν ἔκδοσιν
...τῶν ἀνθρακωδῶν... τὸ φύτευμα αὐτῶν
...ἐπὶ τῶν... ἀνθρακωδῶν... ἡ καλλιέργεια τῆς*

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεω-
μήλων ἀπὸ τοῦ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
ἀρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
φωτογραφίαν. *Τὸ βγάλισμα τῶν γεωμήλων*

*...ἐπὶ τῶν γεωμήλων... γίνεται μὲ ὅκα-
... ὅκα... ὅκα... ὅκα... ὅκα... ὅκα...
... μετὰ τὴν σποράν... γίνεται μὲ ὅκα...
... τῶν γεωμήλων... γίνεται μὲ ὅκα...*

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΠΑΙΣΤΩΝ

- 1) Ἐσυνθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν
χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον); Ἐάν
ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ
κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ. *Η. διατροφή*

*... τῶν ζώων... ἐγίνετο μὲ ξηρὰ
... καὶ μὲ ξηρὰ χόρτα... τὰ χόρτα
... κόβονται, ξηραίνονται, ἀμαρύνονται.
... ξηραίνονται, ὅταν ἡ ξηραίνονται...*

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρεπάνον, κόσ-
σαν κ.ά.). *μὲ δρεπάνον*

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμο-
ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-
κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) ... *τα' πόρτα... σ'τα... ξαράν...
 ούκ... μαρῶς... δέονται... με... βίβαι...
 δέμιδα...*

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς άλωνισμόν. Συνκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἄλωνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

*τα... δέματια... μετεφέροντο... μεταφέρονται...
 εἰς... εἰς τὸ ἄλωνι... πρὸς... ἀλωνομίαν*

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς άλωνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως; ...

*τοῦ θεμωνίου... εἰς... σωρόν... πον...
 δέμιαι... εἰς... καθωρισμένος... τρόπος*

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἄλωνι διὰ τὸν άλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἄλωνι; ...

*εἰς τὸν... τοῦ θεμωνίου...
 ὑπῆρχε... ἀνέκαθεν... ἀπὸ τὰ ἄχυρα...
 χωρισμός... δημητριακῶν... ἄλλος...
 οὐτε... ὑπῆρχε... οὐτε... ὑπῆρχε...*

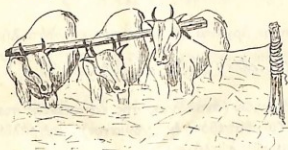
- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἄλωνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; ...

*το... χωρίου... εἰς... ἀλωνομίαν...
 ἔξω... τοῦ... χωρίου... εἰς... ἀλωνομίαν...
 εἰς... ἀλωνομίαν... εἰς... εὐάερον... θέσιν...*

- [illegible]

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰονδήποτε ἄλλον.

πρῶτα ἐπισημαίνονται τὰ δάκτυλα τοῦ ἄλωνα
 . γ. ο. ὡ. μ. ἐ. π. α. χ. ὡ. σ. τ. ρ. ὡ. μ. ἰ. σ. λ. α. χ. ὡ. κ. . ζ. ἢ π. ἰ.
 . α. ἢ τ. ὡ. γ. ἢ ρ. ὡ. τ. ο. ἢ π. ὡ. μ. α. ἢ ρ. ὡ. ὡ.



11) Πῶς γίνεται τὸ ἄλωνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιοῦ-
 ῆσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-
 σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).
 Πολλοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθεὶς εἰς τὸ μέσον τοῦ ἄλω-
 νιοῦ ἑλάνιος στῦλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στήγιερός,
 στρούλουρας, δουκάνη, βουκάνη κ. ἄ.). ἀπὸ τοῦ οὗτου ἐξαρτῶν-
 ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-
 ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
 κῶς, «νὰ ἔρχωνται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.

Τὸ ἄλωνισμα ἐγίνετο παλαιότερον...
 . διὰ βοῶν... ἐνήμερον τὰ παλαιά...
 . δὲν ἔχει τοιαύτη σημαία καὶ ἀρνησὶς...
 . τοιοῦτον ὄντος.

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ
 ἄλωνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἄλωνό-
 στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἷς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειές,
 αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους
 εἰς τὸ ἄλωνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ
 μέσον τοῦ ἄλωνιοῦ. Τὰ ἄλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-
 μένα εἰς σειράν διὰ σχοινίου, τὸ ὅποιον σχηματίζει θηλειὴ περὶ τὸν
 λαιμόν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
 ἀκόμη) ἄλωνισμός κατὰ τὸν ἓνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....

- γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἄλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἄλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐζευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἄλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἄλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἄλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάννα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἄλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἄλωνιστικὸν μηχανήμα ; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) ἦλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων ; ..

*εἰς τὸν τόπον
μαλ. ἀλωνίζονται. οὐδ' ἄλλως. με τὸν βωλόσυρον
οὐδ' ἄλλως... ἐξαρτᾶται ἀπὸ τὸν ζυγὸν τῶν
ἐζευγμένων. ζῶντων. τὸ σχῆμα τοῦ. εἶναι ὁμοίον
μετὸ εἰσθηθῆναι. δικριάνι.*

- 8) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἄλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὴν ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ; .. *Ο. Α. Ζω.*

*νιοφίος ἀρχεῖται... ὡς... 1^η... 1^η... 1^η...
... 2^η... 2^η... 2^η...
... 3^η... 3^η... 3^η...
... 4^η... 4^η... 4^η...
... 5^η... 5^η... 5^η...
... 6^η... 6^η... 6^η...*

- 12) Ποία ἄλλα ἄλωνιστικά ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., εἰς τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

*... 1^η... 1^η... 1^η...
... 2^η... 2^η... 2^η...
... 3^η... 3^η... 3^η...
... 4^η... 4^η... 4^η...*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΟΗΝΩΝ



- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἄλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἄλωνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὁποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἄλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόπους στάχυν ; .. *μετὰ διχάλι... 1^η... 1^η... 1^η...*

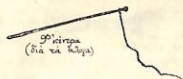
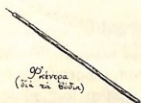
*... 2^η... 2^η... 2^η...
... 3^η... 3^η... 3^η...
... 4^η... 4^η... 4^η...*

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἄλωνόβερρα διὰ τὴν ὀδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζῶων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ' κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα). *εἰς...*

*... 1^η... 1^η... 1^η...
... 2^η... 2^η... 2^η...
... 3^η... 3^η... 3^η...
... 4^η... 4^η... 4^η...*

οἱ γεωργοὶ χωρὶς ὠρισμένους διαβάσεις.

- 15) Πῶς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἑνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἑνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν ... *καθε στρώμα ξεχειλ*
δούλα ... και καθε μερα γίνεται
5-6 ... δουλειες



- 16) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα) ... *ἔδω λεζεμι μάλαμα*

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουν : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μετὰ δικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοί ἀλωνιστοὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. κοπάνηδες, καλούμενοι ἀλωναραῖοι καὶ ἀγωνιάτες) οἱ ὁποῖοι εἶχον βοδία ἢ ἄλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν. ...

ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μετὰ τὰ ζῶα
και τὰ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν
μετὰ τὰ βοδία καὶ ἄλογα
μετὰ τὰ βοδία καὶ ἄλογα

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μετὰ ζῶα καὶ μετὰ ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυν· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μετὰ χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ μετὰ ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

ὡς ἐπὶ τὸν τρόπον ἐργαλεῖον

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατασκευάζετο· πόσον μήκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;

20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;

Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου
(π.χ. φακῆς, ρεβιθῶν κλπ.)... *Ξυλκλήθρας... τὰ ἀσπρια*
κλωθὰς... φορτὰ... μὲ' ἡλίου... διακρίβωσιν



κόπανος στρωγγυλός



ξύλο καμπύλον διὰ τὸ κοπάνημα
μικροῦ εὐροῦ δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

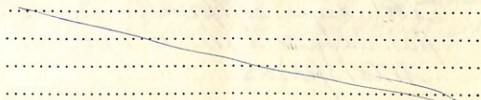
ΑΘΗΝΩΝ



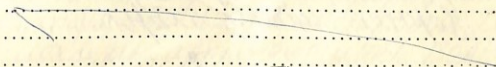
Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ;
Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
παραγωγῶν ; ... *Πέντε... ἀρχοὺν... μὲ' ἡλίου...*
Παρακλῆτοι... ἐνοφθέντες... ἀσπρια...
Πρόβηθ' οὐκ... ἐκμείνεται... κίτρο!
Τὸ - 200... μὲ' ἡλίου...

21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ;
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καί εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)



- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναι, ποῖα ;
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;



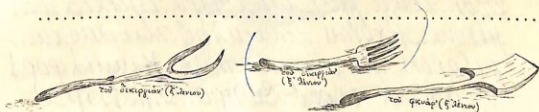
- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΠΑΙΣΤΩΝ

β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ.

Σημειώματα θρινάκι, δικριάνι, δικιργιάνι
τοῦ ἐργαλείου φέρμενον ἐν τῇ μέσῃ τῇ
μάσῃ σχεδίασιν



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμόν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο... *Εὐκλείδης*...

ἔχει δακτύλῳ... ἐπιβήσεται... οὐδὲν ἔστι...
...μοῦ... δακτύλου... ἢ... πρὸς τὸν... ..
... λιχνισμὸς... ..

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο ;
φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχθυογράφησατε τοῦτο... *Σικεῖται μετὰ...*

... θρινάκι... ὁμοίως... μετὰ τὸ εἶναι...
... φτυάρι... ἀνέμισμα...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνῶς (ἀνέμιζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἁμοιβῇ ;

ἔδω... λιχνῶ... ἀνδρῶν... ἀνδρῶν... ἀνδρῶν...
ἔδω... ἀνδρῶν... ἀνδρῶν... ἀνδρῶν...

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦν-
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-
τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δευτέρον ἀλώ-
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σίτος κλπ ;

ἔζον... ζώον... μετὰ τὰ χονδρὰ τεμάχια... ἀνέμισμα...
... μέλλον... κόντυλοι... καὶ ἀποχωρίζεται...
... ἀνέμισμα... ἀνέμισμα... ἀνέμισμα...

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δευτέρον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώ-
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
 ηθίζεται τοῦτο *Εἰς... ἀπὸ... τὰ... ἀπὸ... τὰ...
 ... ἀπὸ... τὰ... ἀπὸ... τὰ... ἀπὸ... τὰ... ἀπὸ... τὰ...
 ... ἀπὸ... τὰ... ἀπὸ... τὰ... ἀπὸ... τὰ... ἀπὸ... τὰ...
 ... ἀπὸ... τὰ... ἀπὸ... τὰ... ἀπὸ... τὰ... ἀπὸ... τὰ...*

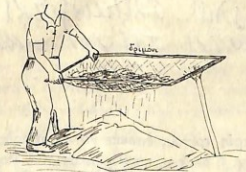
- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

*Ἔτι... ἀπὸ... τὰ... ἀπὸ... τὰ... ἀπὸ... τὰ... ἀπὸ... τὰ...
 ἰχθυοῖς... ἐν... διὰ... τὰ... ἀπὸ... τὰ... ἀπὸ... τὰ... ἀπὸ... τὰ...
 ... ἀπὸ... τὰ... ἀπὸ... τὰ... ἀπὸ... τὰ... ἀπὸ... τὰ... ἀπὸ... τὰ...*

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

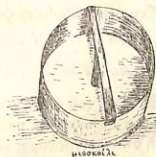
ΑΘΗΝΩΝ



νων μὲ ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μὲ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
 κατὰ τόπους : βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

χωρητικότητα του εἰς ὀκάδας, εἰς κοιλά κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας). . . .

χωρητικότητα του εις οκάδας, εις κοιλά κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικῶς εἰκόνας)... Ο. Σεμάνοβιτς
...Ε. Ζέζελ... Ι. Μουζοφρίν... καὶ... Εἰσπραττε
...Τὴν... Σεμάνοβιτς... με... τοῦ... παραπρ. 888
...Ζέζελ... οὐδὲν... παραπρ. 4... Εἰσπραττε... Σεμάνοβιτς



- 2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
γ) τὸ γυφτιάτικο,
δ) τὸ ἀλωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημοτηριακῶν (ὄνομα, χρωματικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν)

..Οὐδὲν.. ἀποδύει.. νύμφησαν..

- 3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνθηκὰς) Οἱ γεωργοὶ εἰσάγουσιν ἐντὸς οἰκίας...

...εἰς μετὰ τὴν ἀποδόξιν ἢ πρὸς τὴν
ἐκδοὺς τῆς οὐμίδος τοῦ ἀγροῦτος.....

- 4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἀλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; .. τὸ ἄχυρον ἐξ αὐτοῦ ..
 .. θάπτετο .. εἰς ἀχυρῶν ἐς ἐκείνην ..
 .. οὐκ ἔστι .. χυμὸς ..

- 5) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογή τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
 θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχυν ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ..

.. ἡ διαλογή γίνεται μετὰ τὸ ἀλώνισμα ..
 .. ἐν μέσῳ τοῦ ἀπὸ τοῦ φέροντος ἀπὸ τοῦ
 .. σπόρου .. ἐμὲ εἶναι ἀπὸ μεσημέριος ἐξ ὁδοῦ ..

- 6) Μήπως οἶπου γίνεται ἡ διαλογή τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
 σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχύνων,
 τὸ ὁποῖον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὅπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

..... ὀχι ..

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται.
 πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ..

.. λέγεται ἐξ ὁδοῦ ..

Δ'. ΕΘΝΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
 τόπον σας ἀνάμμα φωτιάς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
 γέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-
 τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

.. ἐκείνης .. τὸ Πάσχα .. ἐκείνης ..
 .. τοῦ Ἰούδα ..

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; ..

.. νύκτα τοῦ Πάσχα .. ἐν μέσῳ ..
 .. εἰς τὸν περιβόλον .. ἐν μεσημέρι ..
 .. οὐδὲν .. ὥρα πρὸς ὁμολογίαν ..

Χριστὸς Ἀνέστη³⁰

- 2) Πώς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.). ἔτσι
τοῦ αὐτοῦ... μας... πέφτει... ὀρφανός

β'. 1) Ποιοι ανάπτουν την πυράν· παιδιά, ηλικιωμένοι, ποιος άλλος ; ...

...ΕΛΛΗΝΟΣ ΧΑΡΙΤΟΣ ΠΡΟΦΕΤΕΙ

2) Ποῖος ἢ ποῖοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.
Τὰ κλέπτουν; Ἄν ναί, ἀπὸ ποῖον μέρος; ... *Τ. Α. Παλιδά*

Συζητήσεων... το θέμα την
μεταπολιτειακή κατάσταση

3) Πώς γίνεται η συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερώς)

Τὰ παιδία ἡδὲ μετὰ τὴν πάλιν
τὴν μαθητῶν ἡ γυναικῶν ἀρχὴν
κατοῶν μαθητῶν βασιλῶν 57.2 ἀρχὴ
ἀπὸ τῶν μαθητῶν ἡ γυναικῶν ἀρχὴ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυρὰν ;

1) Προσευχαι, διάφοροι επικλήσεις, δόξια, ᾠσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τὰ σχετικά κείμενα

γινέσθαι. πάλιν δὲ θεοδιδου. αὐτὸν ἐφωωδο,
 Αὐτὸν τοῦ ἐφωωδο γινέσθαι. αὐτὸν τοῦ ἐφωωδο
 διδοῦ. διδοῦ μοι. αὐτὸν δὲ γινέσθαι. καὶ
 διδοῦ. πάλιν δὲ, αὐτὸν παρὰ χρόνῳ.

2) Πηδήματα, χοροί γύρω από την πυράν. (Περιγραφή λεπτομερής)

ΔΕΝ ΒΑΔΙΣΧΕΙ ΤΕΤΟΙΟ ΕΡΩΤΗΜΑ.....

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα (περιγράψατε λεπτομερῶς) *Βεβαίως καὶ γεταὶ τὸ ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα τοῦ σωτοῦ ἐσὼ εἶναι μὲν δουλοπρεπὲς παρωχημένη εἰς ἕκτα ζύζο.....*

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἔθιμου εἰς τὸν τόπον σας *τὸ ζύζο χύτο ἀποφώμιζι εἰς τὰ μέσση τοῦ σφαιροῦ καὶ κετὰ τὸν γαῖον δὲ αὐτὸν ἀπαιτῶντα γὰρ τὰ προβολὰς τῶν σφαιρῶν ἐμμε καὶ χαίρονται διὰ τὸ χρῆσθαι ἐχίμνισεν τὸν θάνατον ὃς ἔφερε τὴν χαρὰν τὴν ἀνάστασιν καὶ τὴν σωτηρίαν.*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ